

# قانون رقم

6284

منع العنف  
الذكوري

■■■ HEINRICH BÖLL STIFTUNG  
DERNEĞİ TÜRKİYE TEMSİLCİLİĞİ

هذا الكُتيب طُبِع بدعم من منظمة Heinrich-Böll-Stiftung. ومنظمة مور  
تشاطي للجوء النسائي و هو المسؤول الوحيد عن هذا المحتوى.

القانون رقم 6284 هو واحد من اهم اللوائح التي يمكن ان نقدم عليها في حال تعرضنا الى عنف ذكوري.

في هذا الكتيب، ادرجنا معلومات عن كيفية الاستفادة من هذا القانون في المواقف العامة وحالات الطوارئ، وأيضا النص الكامل للقانون. لا ننسى، انه يمكننا ان نضمن تنفيذ كل التدابير المذكورة في النص!

لاداعي لمحامى حتى نحصل على حقوقنا القانونية، ولكن مساعدة المحامى تقوم بتسهيل الحصول على نتيجة. للحصول على دعم المحامى، يمكننا التقدم الى خدمة المساعدة العديلية بمكتبهم الموجود بمدينتكم واحضار نسخة من الكيمليك (الهوية)، شهادة فقر شهادة الإقامة. في حال اذا لم تتمكنوا من الحصول على هذه المستندات، فلازل بإمكانكم التقديم في المكتب العديلي وطلب الدعم منهم. وفقا لاتفاقية إسطنبول التي تعد تركيا طرف بها، فينبغي تزويد النساء بالدعم القانوني المجاني في حالات العنف.

## ماذا يُفيد القانون رقم 6284؟

من الممكن ان يعنفكم رجل لا تعرفوه او تعرفوه مثل زوجك، طليقتك، الاب، الأخ، الخال، ابن العم، الخطيب، الابن، الحبيب السابق، الحبيب الحالي او اب الزوج. يعني باختصار أي رجل موجود حولك، سواء تعرفيه ام لا. يضمن قانون رقم 6284 فرصا مهمة لحمايةك من العنف ومنع الأشخاص الذين يمارسون العنف ضدك.

ينظم هذا القانون التدابير التي تؤخذ بهدف منع العنف وحماية النساء والأطفال وافراد الاسرة وضحايا العنف المستمر بإصرار من طرف واحد وحمايتهم من الوقوع بالعنف.

## كيف نستفيد من هذا القانون؟

في القانون يتم تعريف العنف بأنه الحركات التي قد تؤدي او بالفعل تؤدي الى ضرر او معاناة نفسية، جسدية او اقتصادية.

وبناءً على ذلك،

فان العنف لا يعني ضربة فحسب؛

- الإهانة،
- الازلال،
- التصغير من الشأن امام الناس،
- التهديد بالقتل، الإصابة والتشويه،
- الاجبار على علاقة جنسية في أوقات او اشكال غير مرغوب بها،
- عدم الاذن بإجراء مقابلات مع الأقارب، الأصدقاء او الجيران،
- عدم إعطاء مال كافٍ للاحتياجات،
- مصادرة الأموال التي تم اكتسابها،
- السؤال بأين تذهبين وكم صرفتي باستمرار،
- الاتصال المستمر عن طريق الهاتف،
- التدخل بمن هم أصدقاؤنا،
- الملاحقة او المتابعة.

مثل هذه السلوكيات جميعاً تعتبر عنفاً بموجب القانون، ويمكنك الاستفادة من القانون اذ كنتِ تتعرضين لهذه السلوكيات. بجانب نفسك، فمن الممكن ان تكون امك، اختك، اطفالك او أي شخص قريب لك يتعرض للعنف. يحمي القانون هؤلاء الناس أيضا.

كما انك لا تحتاجين بالضرورة ان تكوني قد تعرضت للعنف المباشر لكي تستفيدي من هذا القانون، يكفي فقط ان تكوني تحت تهديد او خطر. ليس مهم بالقانون رقم 6284 ان تكون المرأة قادمة من أي بلد او تحت أي وضع قانوني. يمكن لأي امرأة تتعرض لعنف او يتم تهديدها بالعنف الاستفادة من هذا القانون.

## ما هي حقوقكم التي يتضمنها القانون؟

### 1- يمكنكم طلب ملجأ

فلنقل انك قد تعرضت للعنف وتحتاجين بشكل عاجل الى مكان آمن بعيداً عن منزلك او منزل اقاربك. في هذه الحالة؛ قد تحتاجين الى ملجأ مناسب لك ولأطفالك في المدينة التي تعيشين بها او مدينة أخرى. اذا كنت مهاجرة، فقد يُطلب منك وثيقة هوية (كيميالك) تثبت اقامتك القانونية بتركيا حتى تتمكنين من البقاء بالملجأ. لتنفيذ قانون رقم 6284، فلا يهم من أي بلد جاءت منه المرأة، فيحق لكل امرأة قد تعرضت للعنف او للتهديد بالعنف ان تمكث بالملجأ. ومع ذلك، فان الحصول على وثيقة إقامة او حماية دولية لديكن، ستساعد على تسهيل وصولكم الى الخدمات الأساسية كمثل الخدمات الصحية والقضائية. كما انه اذا لم يكن لديكن اذن سفر في المدينة المسجلة بها، يمكنكم طلب تغيير المدينة التي تعنفتي بها من إدارة الهجرة الإقليمية للمدينة التي تعيشين بها.

اذا كانت هناك حالة شديدة وعاجلة من العنف ولم يمكن هناك مكان آمن للإقامة، فإن الملجأ هو المكان الأكثر اماناً بالنسبة لكن. عناوين الملاجئ سرية ومخبئة ولن يتمكن احد من الوصول اليك طالما لا تريدن ذلك. ليس عليك ان تشتكي، او تحصلين على الامر القضائي، او حتى اظهار ادلة على العنف مثل تقرير الضرب حتى تطلبين المكوث بالملجأ.

#### أماكن الشكوى:

- اقرب مركز شرطة اليك،
- مركز منع العنف ورصده،
- مكتب النائب العام للجمهورية،
- القائم مقام/الوالي
- محاكم الأسرة

#### انتباه!

الوالي/القائم مقام او مركز الشرطة ملزمون بوضعك في الملجأ (شونيم) بأسرع وقت ممكن. ليس على محكمة الاسرة ان تقرر ذلك.

لا تنسوا، حتى لو كان عليكم الذهاب الى مركز الشرطة بعد منتصف الليل او بنهاية الأسبوع، فيجب على الشرطة ان توصلكن الى اقرب ملجأ اليكن. اذا لم يكن هناك ملجأ في المنطقة او لم يكن هناك مكان كاف بالملجأ، فيجب على الشرطة ان تأخذكن على الفور الى مكان آمن اخر (مثل الفندق او منزل الشرطة) وضمان سلامتكن.

## 2 - يمكنك طلب الحصول على الحماية المؤقتة (حماية قريبة).

اذا كنتِ قلقة من الشخص الذي يقوم بالعنف او الشخص الذي لديه قابلية للعنف وقد يؤذيكِ، فبإمكانك ان تطلبي من الشرطة توظيف ضابط يرافقك عندما تذهبين للعمل الخ... في الحالات العاجلة او الأوضاع التي تتطلب التدخل، فان اقرب مركز شرطة او درك يكون ملزماً بتأمين الحماية الشخصية لكِ. بعد اخراج القرار يجب عليهم تصديق هذا القرار من المحافظ او حاكم المدينة او المقاطعة.

### أماكن الشكوى:

اقرب مركز شرطة اليك،  
مركز منع العنف وورده،  
مكتب النائب العام للجمهورية،  
القائم مقام/الوالي

## انتباه!

الوالي او القائم مقام قد يقرر تعيين حماية قريبة لكِ بدون توجيهك الى محكمة الاسرة او المدعي العام.

## 3 - بإمكانك طلب ابعاد الشخص الذي يقوم بالعنف عن المنزل او الاقتراب منه.

يمكن ابعاد الشخص الذي يقوم بالعنف من السكن المشترك بينكم حيث تعيشان معاً. وفي خلال فترة هذا القرار، بإمكانك ابعاده عن مكان عملك، مدرسة اطفالك او سكنك. كما يمكنك الاستمرار في العيش بهذا السكن. الا اذا كنتِ تعتقدين انك في حالة خطيرة تهدد حياتك. فذهابك الى ملجأ السيدات يعتبر اختيار اسرع واكثر اماناً. \*وفقاً للقانون، في المناطق التي لا يؤدي فيها الشرطة وظيفتهم، فان الدرك له نفس الواجبات والصلاحيات في جميع المسائل التي تعرف بانها واجب الشرطة وسلطتها.

### أماكن الشكوى:

اقرب مركز شرطة اليك،  
مركز منع العنف وورده،  
مكتب النائب العام للجمهورية،  
القائم مقام/الوالي

في الحالات التي يلزم فيها التدخل العاجل والفوري، تتمتع الشرطة بالسلطة والمسؤولية لإبعاد الشخص العنيف أو الذي من المرجح ان يتم إبعاده من المنزل، وذلك دون أي أمر من المحكمة. إذا كانت الشرطة لا تريد ممارسة هذه السلطة والامتناع عن الوفاء والامتثال بمسؤوليتها. فمن بتذكير الشرطة بتنفيذ مسؤولياتهم واطلبن منهم إبعاد الشخص الذي يقوم بالعنف من المنزل ومنعه من الاقتراب منكن.

#### 4 - يمكنك طلب منع الشخص الذي يقوم بالعنف من ازعاجك.

يمكنك طلب منع الشخص الذي يقوم بالعنف من الوصول اليك عبر الهاتف، او البريد الالكتروني، او وسائل التواصل الاجتماعي او أي طريقة أخرى.



#### 5 - يمكنك طلب إخفاء عناوينك.

إذا كانت حياتك مهددة او كنت تهربين من الذي قد قام بتعنيفك، فيمكنك طلب إخفاء هويتك وعنوانك في جميع السجلات الرسمية. لان الشخص الذي يرتكب العنف يمكنه الوصول الى عنوانك عن طريق السجل الاسكاني، او سجلات التأمين الصحي. إذا كان لديك أطفال، فيمكنه ان يصل اليك عن طريق تسجيل اطفالك بالمدرسة او عن طريق المدرسة نفسها. اوضحي في طلبك أنك تريدين إخفاء عنوانك ومعلومات هويتك. واطلبي ان يدرج قرار الخصوصية هذا في نص القرار التي ستكتبه محكمة الاسرة بالتفصيل.

إذا كنت مهاجرة ووضعت القانوني هنا مرتبط بالشخص الذي قام بالعنف، او تم إجراءات التسجيل بإدارة الهجرة اثناء تواجد من قام بالعنف معك، فيمكنك ان تطلبي من إدارة الهجرة سحب ملفك من ملف الشخص الذي قام بالعنف وإخفاء معلومات تسجيلك. كما انه اذا كنت قد تعرضت بالفعل الى عنف او تحت خطر، فيجب ان تُعطى إدارة الهجرة الأولوية في هذه المعاملات مثل طلب إخفاء الهوية، ويجب على الدولة توفير العلاج لك. (المادة رقم 67 YUKK)

إذا كنت تقيمين في تركيا بإقامة عائلية، وتم التثبيت بقرار من المحكمة أنك قد تعرضت للعنف، ففي حالة طلاقك من الشخص الذي يطبق العنف عليك، يمكنك التقدم بطلب للحصول على إقامة قصيرة الأجل قبل انتهاء الإقامة العائلية بستين يوماً.

بالإضافة الى انه اذا لم يكن هناك شخص يقوم بتعنيفك بشكل مباشر، لكن حياتك مهددة بالخطر، على سبيل المثال اذا كنت حاملاً من حبيبك وحياتك مهددة بالخطر في حال اذا اكتشفت عائلتك ذلك، فيمكنك ايضاً طلب إخفاء هويتك وعناوينك في جميع السجلات الرسمية دون اظهار الشخص الذي يقوم بتعنيفك (أي بدون خصم).

#### أماكن الشكوى:

اقرب مركز شرطة اليك،  
مركز منع العنف ورصده،  
مكتب النائب العام للجمهورية،  
القائم مقام/الوالي

### 6 - يمكنك طلب تغيير معلومات هويتك او أي معلومات أخرى ذات صلة.

اذا كانت حياتك تحت التهديد، فقد ترغبين في تغيير بيانات هوياتك، أي يمكنك طلب اسم ولقب جديد. لا تنسوا ان هذا القرار قد يمكنه تغيير أشياء عديدة في حياتك. يمكنك ان تفقدي كل حقوقك التي حصلت عليها من خلال هويتك السابقة. لهذا السبب، اذا لم يكن هناك طريقة أخرى للهروب من العنف، وحياتك بخطر. قومي بطلب ذلك وبالتأكيد اطلبي نقل جميع حقوقك التي تم الحصول عليها الى هويتك الجديدة.

اذا كنت مهاجرة، فقد يتم رفض تغيير معلومات هويتك على أساس ان بلدك الأصل هي المسؤولة بذلك. اذا تم قبول استبدال معلومات هويتك، فسيتم اخبار إدارة الهجرة بالمدينة المتواجدة بها، وسيتم ضمان حماية وضعك القانوني بتركيا.

قومي بتقديم طلبك بشكل مباشر الى محاكم الاسرة من خلال محامي او محامية.

### 7 - يمكنك ان تطلبوا من الشرطة سحب سلاح الشخص الذي يقوم بالعنف اذا كان

ملك واحدا.

يمكنك ان تطلبي من الشخص الذي يقوم بالعنف او من المحتمل ان يقوم به ان يُسلم سلاحه الى الشرطة. حتى ولو كان هذا الشخص يحمل مسدساً بسبب مهنته، مثل الجندرما/الدرك او الشرطة. فلازال بإمكانك ان تطلبي منه تسليم سلاحه.

### أماكن الشكوى:

أقرب مركز شرطة اليك،  
مركز منع العنف ورصده،  
مكتب النائب العام للجمهورية،  
القائم مقام/الوالي  
محاكم الأسرة

## 8 - يمكنك طلب الحضانة المؤقتة والنفقة الزجرية.

إذا كان لديك أطفال ولم تتقدمين بطلب الطلاق بعد، فيمكنك طلب الحضانة المؤقتة لأطفالك بموجب هذا القانون. وما دام الزواج مستمراً، فيمكن تقاسم الحضانة بين الام والأب. ولكن، إذا كان زوجك يقوم بتعنيفك أنت وأطفالك، فيجوز لمحكمة الاسرة ان تمنحك الحضانة المؤقتة.

إذا كنت مهاجرة، فانت تخضعين للقوانين في تركيا بشأن القضايا المتعلقة بالتدابير المؤقتة، أي يمكنك الاستفادة من هذه الحقوق مثل النفقة الزجرية.

كما يمكنك أيضا طلب نفقة  
لك ولأطفالك، إذا لم يكن  
لديك نفقة سابقا.

## 9 - يمكنك طلب مساعدة مالية مؤقتة.

المساعدة المالية المؤقتة، هي المساعدة المالية التي يمكن تقديمها لك بموجب القانون رقم 6284 حيث يمكن تلبية احتياجاتك عندما تتعرضين للعنف او ما بعده. إذا كنتِ تتلقين مساعدة مالية/مادية من البلدية او القائم مقام او الوالي، فيمكن القول بانهم لن يستطيعون تقديم مساعدة مالية مؤقتة لك. هذه معلومة خاطئة وفقاً للقانون. بغض النظر عن المساعدات الاجتماعية الأخرى، فان المساعدة المالية المؤقتة هي حق منفصل معترف به بموجب القانون رقم 6284. يمكنك التقدم بطلب للحصول على دعم مالي من البلدية او القائم مقام او الوالي، او يمكنك التقدم بطلب الحصول على مساعدة مالية مؤقتة في نفس الوقت عندما تتلقين هذا الدعم. اذا كان لديك أطفال بجانبك، فيمكنك أيضا طلب دفع مال خاص لهم.

### أماكن الشكوى:

اقرب مركز شرطة اليك،  
مركز منع العنف ورصده،  
مكتب النائب العام للجمهورية،  
القائم مقام/الوالي  
محاكم الأسرة

## 10- يمكنكِ وضع حذر على منزلك ليكون سكن عائلي.

السكن العائلي، هو المنزل التي تعيشين فيه مع زوجك خلال فترة علاقتكم. اذا كان صك هذا المنزل على اسم زوجك، فيمكنك الذهاب الى السجل العقاري مع شهادة الزواج الخاص بك، وشهادة الإقامة، ونسخة من هويتك (الكيمليك) ووضع حذر على هذا السكن العائلي.

اذا كان هناك نزاع حول ما اذا كان منزلك هو المسكن العائلي، فيمكنك التقدم بطلب الى محكمة الاسرة مع عريضة بموجب القانون رقم 6284 والقانون المدني لوضع الحذر على سكن العائلة. بعد ان يكون لدى العائلة سند إقامة سكني، فلا يمكن لزوجك بيع سكن العائلة دون سؤالك او الحد من حقوقك بهذا البيت. بهذه الوسيلة ستضمنين ما ستحصلين عليه عند نتيجة دعوة الطلاق التي ستقدمين عليها.

### أماكن الشكوى:

مديريات السندات الملكية، واذا  
رفضت مديريةية السندات الملكية،  
فيمكنك التقدم الى محكمة  
الاسرة.

## 11- اذا كنتِ لا تستفيدين من أي تأمين صحي، فيمكنك الاستفادة من التأمين

### الصحي العام.

اذا كنتِ قد اخذتي قرار حماية بموجب هذا القانون ولا يوجد لديك تأمين صحي او لديك تأمين صحي ولكن عليه ديون، فيمكنك الاستفادة من الرعاية الصحية تحت تغطية التأمين الصحي والحصول على الادوية الخاصة بك في خلال الفترة المستمرة لقرار الحماية.

## كيف تقومون بالتقديم؟

يمكنك التقدم بطلب الى محكمة الاسرة عن طريق الالتماس. يمكنك الحصول على دعم من محامي لكتابة الالتماس/العريضة.

في هذه العريضة، اشرح بالتفصيل العنف الذي قد تعرضت له وانك تريدين التخلص منه. وقدمي هذه العريضة الى اقرب محكمة اسرة لك متواجدة بالعدلية. يمكنك أيضا تقديم هذه العريضة الى المدعي العام، او مركز الشرطة، او القائم مقام او شونيم (المأوي/الملجأ). ولكن، هذا سيستغرق بعض الوقت حتى تُقدم هذه السلطات عريضةك/التماسك الى محكمة الاسرة للموافقة. لذلك، فان التقدم مباشرة الى محكمة الاسرة سيجعل قرارك يخرج بشكل اسرع.

من الناحية العملية، يصدر القرار بالكثير في اليوم التالي من تقديمه الى محكمة الاسرة وذلك عند تقديمك للطلب بشكل مباشر الى محكمة الاسرة، في حين انه قد يستغرق عدة أيام للموافقة على القرار في الطلبات المقدمة عن طريق مركز الشرطة او المدعي العام.

عند التقدم بطلب الى محكمة الاسرة، سيتم منحك رقم للملف الخاص بك. احتفظي بهذا الورقة في مكان ما. يجب اتخاذ قرارك خلال يومي العمل الاولين على اقصى تقدير من الطلب. ويمكنك العودة الى المحكمة واخبارهم رقم الملف الخاص بك لمعرفة نتيجة طلبك.

ليس شرطاً عليك ان تتقدمين بطلب الى محكمة الاسرة للحصول على قرار حماية او ملجأ. للقيام بذلك، فقط اذهبي الى شونيم (الملجأ) او مركز الشرطة (القراقول) واخبرهم بان آمنك مهدد واطلبي منهم ان يدونوا طلبك بشكل كتابي.

اما للحصول على دعم مالي/مادي مؤقت، فعليك الذهاب الى اقرب قائم مقام لديك واكتبي عريضة/التماس بها تفاصيل الوضع الاقتصادي الخاص بك. حددي بالعريضة او الالتماس الخاص بك ما هي نفقات الأشخاص المعالين (اطفالك، الإباء، الأمهات، الخ..). وكذلك النفقات الشهرية (الإيجار، الكهرباء، الماء، وما الى ذلك..).

من الجيد متابعة طلباتك التي قدمت عليها الى شونيم (الملجأ)، مركز الشرطة (قراقول) او القائم مقام عبر الهاتف، او عن طريق الذهاب الى المكان الذي قدمتي فيه مباشرة. اذا تم رفض طلبك او التدابير التي قمت بتطبيقها، فيحق لك الاستئناف امام المؤسسة التي اتخذت القرار في غضون أسبوعين.

## اليكن بعض الأشياء التي يجب مراعاتها عند تقديم الطلب:

بالطبع من المهم جدا عند تعرضك للعنف ترتيب الإجراءات القانونية من اجل ضمان عقوبة الشخص الذي قام بالتعنيف وحماية المُعنف. ولكن للأسف، لا يمكن القول بان كل لائحة مكتوبة في القانون بتريكا يتم تنفيذها حسب الضرورة. أحيانا بسبب جهل بعض الموظفين الحكوميين، أحيانا بسبب الكسل، وحيانا بسبب عدم وجود مرافق كافية، وحيانا لانهم لا يرون ان العنف ضد المرأة يعتبر انتهاكاً لحقوق، فان مراكز الشرطة ومكاتب القائم مقام والمدعي العام او المحكمة يمكنهم التخلص منك عند تقديم الطلب. كما يمكنهم اعطائك معلومات خاطئة وغير كاملة. لهذا، من اجل الاستفادة من ممارسة حقوقك، فيجب معرفة ما هي حقوقك وان تكوني مصممة على الحصول عليها.

عند التقدم بطلب الى السلطات المختصة (مركز الشرطة، مكتب القائم مقام، المحكمة، شونيم/الملجأ او المحامي) فهناك بعض الاعتبارات التي يجب التأكد منها وهي:

1. اذا لم يكن هناك موقف عاجل جداً، فأولاً وقبل كل شيء تحدثي الى محامي او محامية. اذا لم يكن لديك القدرة المالية للدفع الى محامي، فيمكنك التقدم الى مكتب المساعدة العادلة بالمدينة التي تتواجدين بها. سيطلب منك المكتب وثيقة إقامة لك، وثيقة فقر، ونسخة من الهوية (الكيملك) ثم سيتعين لك محامياً مجانياً.

2. اذا كنت تريدين تطبيق ذلك بنفسك دون محامي، فخذي هذا الكتيب معك. من اجل ان تظهري للأشخاص المسؤولين والموظفين ما هي حقوقك وما الذي يجب عليهم القيام به.

3. اجعلي جميع طلباتك الخاصة مكتوبة. اعرضي على اصدار طلبك شفهيّاً، وتأكدي من كتابتها.

4. اذا كنت متواجدة بمركز الشرطة (القراول)، فاطلبي نقل جميع القضايا التي قد قمتي بطلبها الى المحضر، بالتأكيد اقربي المحضر قبل الامضاء عليه، واطلبي تغييره اذا كان هناك أشياء مكتوبة ولم تقوليها. يجب ان يكون هناك نسختين من طلبك. يمكنك الاحتفاظ بنسخة في مركز الشرطة ونسخة أخرى معك. اطلبي من الشرطة التوقيع على النسخة التي ستأخذينها تحت الاسم عن طريق كتابة «تم الاستلام/ alindi» اخبريهم انه يجب عليهم تقديم رقم السجل، واكتبي هذا الرقم على النسخة التي لديك. هذا الرقم يسمح لك بتتبع المعاملات الخاصة بك.

5. عندما تذهبن الى مركز الشرطة وكانت لديك علامات اعتداء او ضرب على جسمك، فيمكنك استخدام قانون العقوبات التركي، لا تنسوا ان الضرب يعتبر جنابة بالقانون العقوبات التركي. ستقوم الشرطة بتحويلك بشكل مباشر الى مشفى لاستخراج تقرير الضرب. اذا لم تقم الشرطة بإرسالك او تحويلك، اطلبي منهم القيام بذلك.

6. اذا كان ممكناً، اذهبي مع صديقة لك او احد اقاربك اثناء تنفيذ ذلك.

7. لاحظي التاريخ والوقت الذي ستذهبين فيه ودوني اسم ولقب الشخص الذي ستحدثين معه ومواصفاته أيضاً (كالطول، الوزن، الشعر، لون العين وما الى ذلك).

8. عندما لا تحصلين على الاهتمام اللازم في مركز الشرطة، اتصلي بالرقم 155 وابلغي عنهم وقولي «جئت الى قسم الشرطة لأنك تعرضت للعنف ولكن لم يتم الاعتناء بكِ والموظفون يرتكبون جريمة بعدم قيامهم بواجباتهم الناشئة عن القانون».

## ماذا يمكنك ان تفعلن اذا تم انتهاك القرار الصادر بموجب القانون؟

لقد تقدمت بطلب لأنك قد تعرضت للعنف، وقضت المحكمة بان الشخص الذي قام بتعنيفك لن يقترب اليك او يتصل بكِ او يرأسلك او يضايقك. ولكن هذا الشخص الذي قام بالتعنيف لم يمثل الى هذا القرار فعاد للمنزل، وراسك او اتصل بكِ. فبغض النظر عن محتوى الرسالة التي أرسلها اليك، او سبب مجيئه الى المنزل او اتصاله بكِ؛ فهو يعتبر قد انتهك امر المحكمة. قد لا يكون محتوى الرسائل التي أرسلها اليك بها إهانة او تهديد، او حتى قد يكون سبب مجيئه الى المنزل هو رؤية الأطفال. مهما كان سبب سلوكه، فهذا لا يغير حقيقة انه قد انتهك القرار.

في هذا الحالة، يجب عليكِ الاتصال بمكتب المدعي العام او المحكمة مع الالتماس لإبلاغك مع الأدلة في أي وقت واي تاريخ واي شكل قد انتهك هذا الشخص الذي يقوم بالعنف القرار. اذا قمتِ بهذا التبليغ، فهناك احتمال ان الشخص الذي اساء اليك وعنفك يتم سجنه لمدة تتراوح بين 10-3 أيام.



## اللوائح المتعلقة بالأجانب

اذا كنتِ امرأة أجنبية في تركيا، فقد يعتمد تواجدك بتركيا على عدة أسباب. تختلف فرص الحماية التي يمكنكِ الاستفادة منها وفقاً لوضعك القانوني بتركيا. ولكن، اتفاقية منع ووقف العنف القائم ضد المرأة والعنف المنزلي التي تسمى «اتفاقية إسطنبول» يمكن لجميع النساء الاستفادة من الحقوق التي تشملها هذه الاتفاقية.

وفقاً لاتفاقية إسطنبول، فان تركيا « احكام الاتفاقية؛ ولا سيما التدابير الموجهة الى حماية حقوق الضحايا بغض النظر عن النوع الجنسي، الجنسية الاجتماعية، العرق، اللون، اللغة، الدين، الرأي السياسي او أي وجهة نظر أخرى، الأصل القومي او الاجتماعي، ان تكون تابعاً لقلّة قومية، الملكية، الولادة، الميول الجنسية، الهوية الجنسية، الوضع الصحي، إعاقه، الحالة المدنية، مهاجرة او لاجئة او تحت أي وضع اخر مثل عدم التمييز على أساس».

اذا لم يكن لديك سجل بتركيا:

اذا كنتِ قد دخلتِ تركيا كمهاجرة بسبب العنف ببلدك؛ او بسبب الخوف من العنف ضدك ولكن ليس لديك أي وثائق لإضفاء الطابع الرسمي على اقامتك في البلاد، فانه يمكنكِ التقدم الى إدارة الهجرة في المدينة المتواجدة

بها وشرح وضعك لهم وطلب الحماية الدولية. بمجرد استلام طلب الحماية الدولية الخاص بك، سيتم توجيهك الى مدينة غير المدن الكبيرة للإقامة بها. يجب اقامتك بهذه المدينة اثناء وبعد عملية وضعك وتسجيلك بإدارة الهجرة هناك. اذا كانت اقامتك في هذه المدينة المعينة تعرضك للخطر (على سبيل المثال: اذا كان من المحتمل ان تتعرض للعنف من قبل اشخاص قادمين من بلدك او تعرضت للعنف اثناء اقامتك بهذه المدينة). فيمكنك طلب تغيير المدينة التي تقيمين بها من إدارة الهجرة في أي مرحلة تكوني بها.

وفقاً لاتفاقية إسطنبول والاتفاقية الدولية للوضع القانوني للاجئين؛ فيمكنك التقديم على حماية دولية في حال اذا كان هناك احتمال لتعرضك للعنف اذا رجعتي الى بلدك او كنتِ بالفعل قد تعرضت للعنف في بلدك بسبب كونك امرأة. بالإضافة الى ذلك، يجب اعطائك الأولوية في عملية طلب الحماية الدولية اذا كنتِ قد تعرضين للعنف.

اذا كنتِ ضحية من ضحايا الاتجار بالبشر، فقد تحصلين على تصريح إقامة لمدة 30 يوماً وتمدد على حسب وضعك، وذلك حتى تتمكني من التعافي من تأثير تجارك وتقررين اذا كنتِ ستتعاونين مع السلطات من اجل ذلك ام لا. في كل الأحوال لن يتجاوز تمديد هذا التصريح لأكثر من 3 سنوات.

علاوة على ذلك، اذا تم رفض طلب الحماية الدولية الخاصة بك لأسباب متنوعة، ولكن كانت احد الأسباب واحدة من الأسباب التالية، فلا يمكن اتخاذ أي قرار بتحويلك وقد يتم اصدار تصريح إقامة انسانية لكِ بتركيا:

- اذا كان هناك أي مؤشر خطير على انك ستخضعين لعقوبة الإعدام، او التعذيب، او العقوبة القاسية، او المعاملة السيئة والمهينة في البلد التي سيتم ترحيلك اليها.
- اذا كان السفر محفوفاً بالمخاطر بسبب مشاكل صحية خطيرة، او العمر او الحمل.
- اذا كنتِ مصابة بمرض يهدد حياتك ولن يتواجد امكانية لمداومة علاجك في البلد التي سيتم ترحيلك عليها.
- اذا كنتِ ضحية من ضحايا الاتجار بالبشر اللذين يستغلون عملية دعم الضحايا.
- اذا كنتِ ضحية من ضحايا العنف النفسي، او البدني، او الجنسي ولم يكتمل علاجك بعد.

في حال اذا كان لديكِ تسجيل بتركيا وصاحبة طلب حماية دولية او حماية مؤقتة:

اذا كنتِ تقيمين في تركيا مع تصريح إقامة عائلية:

اذا كنتِ مقيمة بتركيا ومعك إقامة عائلية وامتزوجة من شخص تركي وكنتِ في مرحلة الطلاق، فيمكنك التقدم بطلب للحصول على تصريح إقامة قصيرة الاجل بعد الطلاق وذلك في حال اذا كنتِ متزوجة لمدة 3 سنوات. ولكن،

في هذه الحالة، اذا قد ثبت بقرار من المحكمة انك قد تعرضت بالفعل الى عنف، فليس شرطاً ان يُطلب منك ان تكوني متزوجة لمدة 3 سنوات لكي تنتقلين الى الحصول على إقامة قصيرة الاجل. من المهم الا تفوتك الفترة التي يمكنك ان تقدمي فيها على الإقامة قصيرة الاجل والمنصوص عليها في القانون وهي 60 يوماً. لا يمكنك الحصول على تصريح إقامة قصيرة الاجل الا قبل انتهاء صلاحية تصريح الإقامة العائلية.

كما أنه وفقاً لاتفاقية إسطنبول، يجب منح جميع النساء المعتمدات على الزوج تصريح إقامة قصيرة الأجل دون النظر على أنهن متزوجات من مواطنين أتراك.

## مراكز منع العنف ورصده (شونيم)

أنشئت مراكز الوقاية والمنع والرصد تحت اسم كوزا بموجب القانون رقم 6284. شونيم متوفر في 81 مدينة اعتباراً من التاريخ الذي نُشر فيه الكتيب.

يمكنك أيضاً التقدم بطلب الى مراكز منه العنف ورصده في أي وقت من اليوم من اجل الوصول الى جميع حقوقك، باستثناء مراكز الشرطة (القراقول)، والقائم مقام ومحكمة الاسرة. هذه المراكز هي المسؤولة عن توجيهك الى المؤسسات ذات الصلة وتنسيق الدعم الذي تحتاجينه حتى تتمكنين من الوصول الى حقوقك بموجب القانون رقم 6284 في حال اذا قد تعرضت للعنف. كما تلتزم شونيم بمساعدتك وايضاح الطريق لك في العثور على وظيفة، وتوجيهك الى دورات التدريب المهني، وكذلك تلقي الدعم النفسي.

تتمتع المديرية الإقليمية التابعة لوزارة الاسرة والسياسات الاجتماعية بنفس المسؤوليات والسلطات التي تتمتع بها شونيم. لذلك، يمكنك التقدم بطلب الى مديريات المقاطعة او المدينة التي لم يتم انشاء شونيم بها بعد.

تستطيعون العثور على معلومات التواصل والمقاطعات والمدن المتواجد بها شونيم بالأسفل.

### **ADANA**

Adres: Huzurevleri Mah. 77139. Sok. No:4 Çukurova/Adana  
Tel: 0 322 247 08 35 / 0 322 239 99 59

### **ADIYAMAN**

Adres: Altınşehir Mah. Gölbaşı Karayolu 5. Km'si No:28 Adıyaman  
Tel: 0 416 223 12 62

### **AFYON**

Adres: Zafer Mahallesi Kanuni Caddesi Müze Arkası No:15 Merkez/Afyonkarahisar  
Tel: 0 272 213 17 83

### **AĞRI**

Adres: Fırat Mahallesi 950 Sokak ATSO Arkası Merkez/Ağrı  
Tel: 0 472 215 21 20

### **AKSARAY**

Adres: Kılıçaslan Mah. Bediüzzaman Bulv. No:83 Aksaray  
Tel: 0 382 222 04 34

### **AMASYA**

Adres: 55 Evler Mahallesi Mehmet Varinli Caddesi No:119/Amasya  
Tel: 0 358 222 00 51

### **ANKARA**

Adres: Anafartalar Caddesi No:66 Ulus/Ankara  
Tel: 0 312 348 36 86, 0312 351 65 63

### **ANTALYA**

Adres: Kültür Mah. 3844. Sok. No:8 Kepez/Antalya  
Tel: 0 242 227 20 62

### **ARDAHAN**

Adres: Kaptanpaşa Mahallesi İnönü Caddesi No:9 Kat:4 Ardahan  
Tel: 0 478 211 38 40

### **ARTVİN**

Adres: İl Müdürlüğü - Çarşı Mahallesi İnönü Caddesi Ata İş ve Yaşam Merkezi No:10 Artvin  
Tel: 0 466 212 42 82

**AYDIN**

Adres: İl Müdürlüğü - Veysi Paşa Mahallesi Hükümet Bulvarı No:65 Efeler/Aydın  
Tel: 0 256 214 64 00

**BALIKESİR**

Adres: Altı Eylül İlçesi Bahçelievler Mahallesi Teknik Lise Caddesi No: 121/A Balıkesir  
Tel: 0266 249 29 73

**BARTIN**

Adres: Demirciler Mah. Ali Gama Sokak No:47/2 Merkez Bartın  
Tel: 0 378 227 81 44

**BATMAN**

Adres: Belde Mahallesi 3210 Sokak, No: 26, Merkez/Batman  
Tel: 0 488 214 38 14

**BAYBURT**

Adres: Veysel Mahallesi Su Deposu Sokak No:42- Bayburt  
Tel: 0 458 211 46 01

**BİLECİK**

Adres: Tevfik Bey Caddesi Arz Birlik Apartmanı Merkez/Bilecik  
Tel: 0228 212 20 37

**BİNGÖL**

Adres: Yenişehir Mah. Selahattinkaya Cad.No:33 Bingöl  
Tel: 0 426 213 83 80

**BİTLİS**

Adres: 8 Ağustos Mahallesi 413 Sok. Merkez/Bitlis  
Tel: 0434 226 97 78

**BOLU**

Adres: Kültür Mahallesi Şehitler Caddesi No:61 Bolu  
Tel: 0 374 270 50 30

**BURDUR**

Adres: Bahçelievler Mahallesi Stadyum Caddesi No:29 Burdur İl Müdürlüğü 3. Kat Burdur  
Tel: 0 248 233 19 99

**BURSA**

Adres: Muradiye Mh.Kayabaşı Sk. No:7 Osmangazi/Bursa  
Tel: 0 224 223 03 68

## **ÇANAĞKALE**

Adres: Barbaros Mah. Atatürk Cad. No:209/5 Çanakkale  
Tel: 0 286 218 09 82

## **ÇANKIRI**

Adres: İl Müdürlüğü Cumhuriyet Mah. Namık Kemal Parıltı Cad. No:22 Kat:2 Merkez/Çankırı  
Tel: 0 376 213 26 89

## **ÇORUM**

Adres: Üçtutlar Mah. Üçtutlar Cad. No:57 Çorum  
Tel: 0 364 224 67 63

## **DENİZLİ**

Adres: Kervansaray Mah. Barbaros Cad. No:145 Bağbaşı/Denizli  
Tel: 0 258 266 41 66

## **DIYARBAKIR**

Adres: Diclekent Villaları 252.Sok. No:37-39 Kayapınar/Diyarbakır  
Tel: 0 412 257 21 50/ 0 412 257 18 90

## **DÜZCE**

Adres: Kiremitocağı Mh İstanbul Cd No:109 Merkez/Düzce  
Tel: 0 380 524 69 96

## **EDİRNE**

Adres: Şükrü Paşa Mahallesi Turan Dursun Caddesi No:7 Merkez/Edirne  
Tel:0 284 214 34 40

## **ELAZIĞ**

Adres: Cumhuriyet Mah. Fathi Ahmet Baba Bulv. No:96 Elazığ  
Tel: 0 424 247 35 43

## **ERZİNCAN**

Adres: İnönü Mah. Hükümet Konağı C Blok No:12 Erzincan  
Tel: 0 446 226 60 68

## **ERZURUM**

Adres: Rabiana Mah. Atatürk Lisesi Cad. No:1 Yakutiye/Erzurum  
Tel: 0 442 215 14 00

## **ESKİŞEHİR**

Adres: Huzur Mahallesi Yıldızlar Sokak No:49/A Odunpazarı Eskişehir  
Tel: 0 222 237 80 48 / 0 222 237 72 24

## **GAZİANTEP**

Adres: Düşmeci Mahallesi Türkocağı Sokak No: 5/B Şahinbey/Gaziantep  
Tel: 0 342 220 78 01 / 0 342 220 71 10

## **GİRESUN**

Adres: İhsaniye Mahallesi Fatih Caddesi No:89 Kat:1 ve 4 Giresun  
Tel: 0 454 316 00 90

## **GÜMÜŞHANE**

Adres: Özcan Mahallesi Süleyman Sungurlu Sokak No:7 Kat:2 Gümüşhane  
Tel: 0 456 213 19 10

## **HAKKARİ**

Adres: Dağgöl Mahallesi Pegan Caddesi No:10 Merkez/Hakkari  
Tel: 0 438 211 99 19-20

## **HATAY**

Adres: Akevler Mah. Ayşe Fitnat Hanım Cd. No: 33 / 2 Antakya /Hatay  
Tel: 0 326 216 61 33

## **İĞDIR**

Adres: SöğütlüMahallesi İrfan Caddesi No:20 Merkez/İğdir  
Tel: 0 476 226 40 27

## **İSPARTA**

Adres: Pirimehmet Mah. 107. Cad. No:15 Isparta  
Tel: 0 246 223 49 00

## **İSTANBUL**

Adres: Yeşilköy Mah. Halkalı Cad. No:30 İstanbul  
Tel: 0 212 465 21 96 - 97 Faks: 0 212 465 21 20

## **İZMİR**

Adres: Soğukkuyu Mah. 1847/15 Sok. No:11 Bayraklı/İzmir  
Tel: 0 232 363 33 41

## **KAHRAMANMARAŞ**

Adres: Mimar Sinan Mah. 48026. Sok. No:3/1 Onikişubat/Kahramanmaraş  
Tel: 0 344 215 16 26

## **KARABÜK**

Adres: İl Müdürlüğü Yeşil Mahallesi Taşkent Caddesi No:3 Merkez /Karabük  
Tel: 0 370 412 29 04

## **KARAMAN**

Adres: Ziya Gökalp Mahallesi Ahmet Yesevi Cad No:46 Merkez /Karaman  
Tel: 0 338 213 75 16

## **KARS**

Adres: Orta Kapı Mah. Resul Yıldız Cad. No:5 Kat:4 Kars  
Tel: 0 474 214 14 75

## **KASTAMONU**

Adres: İl Müdürlüğü Candaroğulları Mahallesi Alparslan Türkeş Bulvarı No:39/A Kastamonu  
Tel: 0 366 214 92 17-18

## **KAYSERİ**

Adres: Fatih Mahallesi Oğuz Caddesi No:27/Kocasinan/Kayseri  
Tel: 0 352 222 29 50

## **KIRIKKALE**

Adres: Yeni Mahalle Sağlık Caddesi No:52 Merkez/Kırıkkale  
Tel: 0 318 224 07 19

## **KIRKLARELİ**

Adres: MerkezKaracaibrahim Mah. Cumhuriyet Çıkmazı Sokak No:6 Kırklareli  
Tel: 0 288 214 38 34

## **KIRŞEHİR**

Adres: AhievranMahallesi 729. Sokak Rafi Erdal İş Merkezi No:7 Merkez/Kırşehir  
Tel: 0 386 213 40 77

## **KİLİS**

Adres: İsmet Paşa Mh. Ali Metin Dirimtekin Cd. No:48 K:2 Kilis  
Tel: 0 348 813 11 24

## **KOCAELİ**

Adres: Saraybahçe Kozluk Mah. Ruşen Hakkı Cad. No:13 Kocaeli  
Tel: 0 262 321 02 06

## **KONYA**

Adres: Aksinne Mahallesi Pirebi Sok. No:14 Meram/Konya  
Tel: 0 332 321 01 83

## **KÜTAHYA**

Adres: Fatih Mahallesi Fevzi Çakmak Caddesi No:1 Merkez /Kütahya  
Tel: 0274 223 02 32

**MALATYA**

Adres: Özalper Mah. Gülümser Cad. No:15 Yeşilyurt/Malatya  
Tel: 0 422 212 32 25 / 0 422 212 32 26

**MANİSA**

Adres: Tefikiye Mahallesi 3316 Sok. No:15/1 Yunus Emre/Manisa  
Tel: 0 236 232 46 84

**MARDİN**

Adres: Yenişehir Mahallesi Karakol Caddesi No:68 Artuklu/Mardin  
Tel: 0 482 213 33 83

**MERSİN**

Adres: Gazi Mah.1323. Sok. No:5 Yenişehir/Mersin  
Tel: 0 324 328 66 35

**MUĞLA**

Adres: Emir Beyazıt Mahallesi Dr. Baki Ünlü Caddesi No:71/Muğla  
Tel: 0 252 212 11 50

**MUŞ**

Adres: Yeşilyurt Mahallesi Emekliler Caddesi No:28 Muş  
Tel: 0 436 216 28 07

**NEVŞEHİR**

Adres: 350 Evler Mahallesi Ali Dirikoç Bulvarı No:1/2 Merkez/Nevşehir  
Tel: 0 384 215 20 59 / 215 00 64

**NİĞDE**

Adres: Nar Mahallesi Osmanlı Sokak No:1 Merkez/Niğde  
Tel: 0 388 232 34 86

**ORDU**

Adres: Akyazı Mahallesi 15 Temmuz Milli İrade Caddesi No:30 Altınordu/Ordu  
0 452 233 93 77

**OSMANİYE**

Adres: Raufbey Mahallesi Atatürk Caddesi No: 418/Osmaniye  
Tel: 0 328 802 07 74

**RİZE**

Adres: Merkez İlçesi Paşakuyu Mahallesi Zübeyde Hanım Caddesi No:3 Rize  
Tel: 0 464 216 00 12

**SAKARYA**

Adres: Sakarya Mah. İnönü Cad. Hamam Sok. No:1 Adapazarı/Sakarya  
Tel: 0 264 270 10 35

**SAMSUN**

Adres: Ulugazi Mah. Kaplanoğlu Sok. No:4 İlyardım/Samsun  
Tel: 0 362 431 11 87

**SiİRT**

Adres: Yeni Mahalle Hami Efendi Caddesi No: 33 Merkez/Siirt  
Tel: 0 484 223 22 77

**SİNOP**

Adres: Gelincik Mahallesi Zübeyde Hanım Caddesi No:4 / 3 Sinop  
Tel: 0 368 261 96 66

**SİVAS**

Adres: Gökçebostan Mah. Höllülük Cad. No:22 Sivas  
Tel: 0 346 225 40 14

**ŞANLIURFA**

Adres: Paşa Bağı Mahallesi 765. Sok. No:42/B Şanlıurfa  
Tel: 0 414 313 56 31

**ŞIRNAK**

Adres: İl Müdürlüğü - Vakıfkent Mahallesi Şehit Mehmet Esin Caddesi No/32-Şırnak  
Tel: 0 486 216 29 83

**TEKİRDAĞ**

Adres: Gündoğdu Turgut Mah. Şehit Yüzbaşı Mayadağlı Cad. No:38 Süleymanpaşa/Tekirdağ  
Tel: 0 282 261 20 48

**TOKAT**

Adres: İl Müdürlüğü - Hızırhane Caddesi. SHÇEK İş Hanı No:4 Merkez/Tokat  
Tel: 0 356 214 15 56

**TRABZON**

Adres: Soğuksu Mah. Soğuksu Cad. Huzur Sok. No:10 Çamlık/Trabzon  
Tel: 0 462 231 40 12

**TUNCELİ**

Adres: Esentepe Mahallesi Nelson Mandela Caddesi No:23 Merkez/Tunceli  
Tel: 0 428 212 12 77

**UŐAK**

Adres: Atatürk Mah. Çivril Cad. No:48 Uőak  
Tel: 0 276 223 98 27

**VAN**

Adres: Cumhuriyet Cad. Hükümet Konağı C Blok Kat:3 VAN  
Tel: 0432 216 16 23

**YALOVA**

Adres: Kazım Karabekir Mahallesi, Fulya Sokak, No:8 Merkez/Yalova  
Tel: 0 226 811 57 77

**YOZGAT**

Adres: İl Müdürlüğü - Karatepe Mahallesi Hoca Ahmet Yesevi Cad. Yeni Hükümet Konağı  
Hizmet Binası Kat:1 (ASPİM kat:4) Yozgat  
Tel: 0 354 212 10 47

**ZONGULDAK**

Adres: Meşrutiyet Mah. Yeni Sok. No:1 Zonguldak  
Tel: 0 372 222 12 14

## معلومات التواصل والمؤسسات التي تستطيعون الحصول على الدعم منهم

في حالات الطوارئ وفي أي وقت من اليوم، يمكنك الاتصال بمساعدة الشرطة على الرقم 155 او الوو183 او الدرك على الرقم 156. كما يمكنك الاتصال بشونيم والخط الساخن لحالات الطوارئ والعنف المنزلي على (69 69 656 0212). يمكنك أيضا الاتصال بالو بار على الرقم (81 62 444 ) في أي وقت من اليوم للحصول على الدعم القانوني في إسطنبول.

بالإضافة الى ذلك، يمكنك التقدم بطلب الى المنظمات النسائية مراكز المشورة التابعة للمجالس التي تعمل في مجال العنف ضد المرأة حيث تسكنين، ويمكنهم التضامن معك.

## المنظمات النسائية التي يمكنك التقدم إليها عند تعرضك للعنف

### **Adana Kadın Dayanışma Merkezi ve Sığınma Evi Derneği (AKDAM)**

منظمة بيت اللجوء ومركز التضامن النسائي في أضنة

Tel: 0 322 453 53 50

Adres: Turhan Cemal Beriker Bulvarı No: 19 Adana İş Merkezi K: 11 D: 60 Seyhan/Adana

E-mail: akdam.adana@yahoo.com

### **Adıyaman Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

جمعية قمر أضيماان ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 416 214 44 53

Adres: Kayalık Mahallesi Zey Caddesi No:73 Daire:1 Merkez/Adıyaman

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

### **Ağrı Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi Vakfı**

منظمة قمر أغري ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 472 215 10 15

Adres: Eski Karakol yanı Efeler Plaza Kat:1 No:4 Merkez/Ağrı

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

### **Ankara Kadın Dayanışma Vakfı**

منظمة التضامن النسائي في أنقرة

Tel: 0 312 430 40 05 - 0 312 432 07 82

Adres: Mithatpaşa Cad. No:10/11 Sıhhiye - Ankara

Email: kadindv@yahoo.com.tr

## **Antalya Kadın Danışma ve Dayanışma Merkezi/Derneği**

جمعية/مركز التضامن والاستشارات النسائية في أنطاليا

Tel: 0 242 248 07 66

Adres: Şarampol Cad. 106. Sokak Sezer Apt. No:2 Daire:4 Antalya

E-mail: antalyakadinmerkezi@gmail.com

## **Aydın Söke Kadın Sığınmaevi Derneği**

جمعية بيت اللجوء النسائي في سوكا

E-mail: sokekadinsiginma@hotmail.com

## **Batman Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر بائمان ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 488 213 96 77

Adres: Ziya Gökalp Mahallesi 80. Yıl Cad. Ömür Apartmanı No: 6 Zemin Kat Merkez/Batman

## **Bingöl Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر بيناجول ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 426 214 50 01

Adres: Haydar Ünsal Caddesi. Tuma Apartmanı 3/6 Yenişehir/Bingöl

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

## **Bitlis Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر بيتليس ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 434 226 20 57

Adres: Hüsrev Paşa Mahallesi Ahmet Eren Bulvarı Kahyaoğlu Plaza No: 37 Kat: 2 Daire:12 Bitlis

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

## **Bodrum Kadın Dayanışma Derneği**

جمعية التضامن النسائي في بودروم

Tel: 0555 291 97 67

Adres: Yeniköy Mah. Turgutreis Cad. No 112/1 Bodrum/Muğla

E-mail: bodrumkadindayanisma@gmail.com

## **Bursa Mor Salkım Kadın Dayanışma Derneği**

جمعية العنقود البنفسجي للتضامن النسائي في بورصا

Tel: 0 531 033 88 44

Adres: Nilüfer Belediyesi Dernekler Yerleşkesi, Konak Mh. Seçkin Sk. 23/1 Pk:16110

(Konak pazarı altı) Nilüfer/BURSA

E-Mail: morsalkimdernegi@hotmail.com

## **Bursa Koza Kadın Derneđi**

جمعية الشرنقة النسائية في بورصا

Adres: Nilüfer Belediyesi Dernekler Yerleşkesi, Konak Mh. Seçkin Sk. 23/1 PK:16110

Nilüfer/Bursa

Tel: 0 224 451 9920

E-mail: kozakadin16@gmail.com

## **Çanakkale Kadın El Emegini Deđerlendirme Derneđi (ELDER)**

جمعية تقييم الأعمال اليدوية للنساء في تشاناق قلعة (ألدر)

Tel: 0 286 217 06 03

Adres: Cevatpaşa Mah. Celal Atik Sokak Kent Apt. D:2 Çanakkale

E-mail: elderkdm17@gmail.com

## **Diyarbakır Rosa Kadın Derneđi**

جمعية روزا النسائية في دياربكر

Tel: 0552 466 86 21

Adres: Diclekent Mah. 257 Sk. Diclekent Villaları No:10 D:1 Kayapınar/Diyarbakır

E-mail: rosakadinderneđi@gmail.com

## **Diyarbakır Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر دياربكر ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 412 228 10 53

Adres: Ali Emiri 3. Sok. Es-Şal Apt. Kat:1 No:1 Yenişehir/Diyarbakır

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

## **Elazığ Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر إيلازيغ ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 424 237 85 51

Adres: İzzetpaşa Mah. Kazım Bayar Cad. Demet Apt. No:9 Kat:1 No:1 Merkez/Elazığ

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

## **Engelli Kadın Derneđi**

جمعية النساء ذوات الاحتياجات الخاصة

Tel: 0 312 362 31 50, 0 549 362 31 50

Adres: Meşrutiyet Mahallesi Atatürk Bulvarı Sanlı İş Merkezi No: 105/515 Kat:5 Kızılay

Çankaya/Ankara

E-mail: engellikadinderneđi@gmail.com

## **Erzurum Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر ارظوروم ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 442 213 00 33

Adres: Aşağı Mumcu Cad. Otel Dilaver Karşısı Hürriyet İş Merkezi Kat: 1 No: 5

Yakutiye/Erzurum

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

## **Gaziantep Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر غازي عنتاب ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 342 343 97 67

Adres: 5. Yıl Mahallesi Yeşilvadi Bulvarı No: 316/A Şahinbey/Gaziantep

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

## **Hakkari Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر هقاري ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 438 211 00 07

Adres: Pagan Cad. Ahmet Korkmaz Apt.Kat: 2 No:3 Merkez/Hakkari

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

## **Iğdır Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

جمعية إسطنبول الدولية لتضامن النساء المهاجرات

Tel: 0 476 227 19 94

Adres: Cumhuriyet Mahallesi 503. Sokak No:11 Daire:8 Merkez/Iğdır

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

## **İstanbul Kadınlarla Dayanışma Vakfı (KADAV)**

منظمة التضامن النسائي بإسطنبول (قادات)

Tel: 0 212 251 58 50

Adres: Fevzi Çakmak Mah. Halkalı cad. No:195 D:11/12 Sefaköy Küçükçekmece/İstanbul

E-mail: kadinlarladayanisma@gmail.com

## **İstanbul Mor Çatı Kadın Sığınağı Vakfı**

منظمة مور تشاطي للجوء النسائي بإسطنبول

Tel: 0 212 292 52 31- 292 52 32

Adres: Katip Mustafa Çelebi Mah. Anadolu Sok. No:23 Daire:7-8 Beyoğlu/İstanbul

E-mail: morcati@morcati.org.tr

## **İstanbul Uluslararası Göçmen Kadınlar Dayanışma Derneği**

جمعية إسطنبول الدولية لتضامن النساء المهاجرات

Adres: Merkez Mah. Kocamansur Sok. Mükerrerem Berksoy İş Merkezi No: 49/9 Şişli/İstanbul

E-mail: info@ugkdd.org

## **İzmir Buca Evka 1 Kadın Kültür ve Dayanışma Derneği (BEKEV)**

جمعية الثقافة والتضامن النسائي افكا بوجا ١ في İzmir (بكاف)

Tel: 0 232 420 82 06

Adres: Türkmenistan Cad. Murathan Mah. 3/7 Muhtarlık Binası Buca/İzmir

E-mail: bekev Kadın@hotmail.com

## **İzmir Çiğli Evka 2 Kadın Kültür Derneği (ÇEKEV)**

جمعية الثقافة النسائية افكا تشيلي ٢ في İzmir

Tel: 0 232 370 23 07

Adres: 6800 Sokak No:9 Çocuk Kütüphanesi Üstü Evka 2 Çiğli/İzmir

E-mail: cekevizmir@yahoo.com

## **İzmir Kadın Dayanışma Derneği**

جمعية التضامن النسائي في İzmir

Tel: 0553 938 02 88

Adres: 1471 Sokak Ahmet Sezer Apt. No:9 /41 Kat 4 Alsancak Konak/İzmir

E-mail: kadindayanisma@gmail.com

## **Kahramanmaraş Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر قهرمان مرعش ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 344 231 31 30

Adres: Yavuz Selim Mahallesi Hacı Murat Caddesi. No:136 A Dulkadiroğlu/K. Maraş

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

## **Kapadokya Kadın Dayanışma Derneği**

جمعية التضامن النسائي في كابادوكيا

Tel:0 384 212 34 51 / 0 535 657 99 38

## **Kars Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر قارس ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 474 212 80 59

Adres: Ortakapı Mah. Karadağ Cad. No: 60 Duygu Apt. Kat: 3 Daire: 3 Kars

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

### **Kızıltepe Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر قبزيل تبه ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 482 312 80 14

Adres: Bahçeli Evler Mah. Bahattin Sertkaya Apt. Kat:1 No:1 Kızıltepe/Mardin

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

### **Malatya Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر مالاطيا ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 422 324 05 67

Adres: Saray Mh. Sarayım Sk. Demirel Apt. No:2 Kat:3 Daire: 3 Battalgazi/Malatya

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

### **Mardin Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر ماردين ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 482 212 23 53

Adres: 13 Mart Mah. 13 Mart Cad. Yağmur Apartmanı Kat:1 No:2 Yenişehir/Mardin

E-mail: kamerardin47@gmail.com

### **Mersin Bağımsız Kadın Dayanışma Derneği**

جمعية التضامن للنساء المستقلات في مرسين

Tel: 0 324 337 20 21

Adres: Mesudiye Mah. Fabrikalar Cad. No:110 Kat:3/2 Akdeniz/Mersin

E-mail: mersin\_bkd@hotmail.com

### **Muğla Emek Benim Kadın Derneği**

جمعية عملي للنساء في موغلا

Tel: 0536 877 32 59

E-mail: mebkad48@gmail.com

### **Muğla Fethiye Kadın Danışma ve Dayanışma Derneği**

جمعية التضامن النسائي والاستشارات في فتحية موغلا

Tel: 0554 756 00 23

E-mail: fethiyekadindayanisma@hotmail.com

### **Siirt Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر سييرت ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 484 224 34 94

Adres: Yeni Mah. Cengiz Topel Cad. Andera Park Karşısı, 1563. Sok. Özer İnşaat B/Blok Kat:6

No:18 Merkez/Siirt

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

### **Tunceli Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر تونجالي ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 428 212 44 31

Adres: Moğultay Mah. Hamam Sok. Atölyeler karşısı Merkez/Tunceli

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

### **Urfa Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر أورفا ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 414 313 95 56

Adres: Selehattin Eyyübbi Mahallesi. 221. Sokak. Polat Kan Sitesi 1/B Kapı No: 22

Haliliye/Şanlıurfa

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

### **Urfa Yaşam Evi Kadın Dayanışma Derneği**

جمعية بيت المعيشة للتضامن النسائي في أورفا

Tel: 0414 315 17 25

Adres: Bahçeli Evler Mah. 8 Sok. Yılça Apt. K:2 D:5 Valilik, Şanlıurfa Merkez/Şanlıurfa

Email: yasam\_evi@hotmail.com

### **Van Kamer Vakfı Kadın Danışma Merkezi**

منظمة قمر فان ومركز التضامن النسائي

Tel: 0 432 212 16 65

Adres: Şerefiye Mah. 6. Sok. İrfan Baştuğ Cad. Faruk Levent İş Merkezi A Blok, Kat:4, No:30 Van

E-mail: d.kamervakfi@gmail.com

### **Van Yaşam Kadın Çevre Kültür ve İşletme Kooperatifi (YAKA-KOOP)**

تعاونية المعيشة للإدارة والثقافة والبيئة النسائية في فان

Tel: 0 506 354 31 91

Adres: Vali Mithat Bey Mah. Büyükşehir İş Merkezi Kat:2 No:6 Van/Merkez

E-mail: yaka.koop@gmail.com

لا تكوني شاهدة على العنف فحسب، بل يمكنكِ التواجد اثناء  
التقدم بشكوى أو ابلاغ

إذا سمعتِ أو شاهدتِ تعرض أي واحدة للعنف، يمكنكِ تقديم شكوى أو الإبلاغ عن ذلك عن طريق الاتصال برقم 155 وفقاً للقانون رقم 6284. يمكن ان تكون المرأة التي تعرضت للعنف جارتكِ أو أي امرأة رأيتها اثناء مرورك بالشارع.



لا تنسوا!

جميع الإجراءات المتعلقة بتقديم الطلب الذي ستقدمون عليه مجاناً.

يمكنك التقدم بالطلب الى المؤسسة الأقرب اليك. لذلك، ليس عليك الذهاب الى مكان أقامتك.

مهما كان الدعم الذي تحتاجين اليه في القانون، فيجب عليك كتابته كاملاً بعريضة.

عادة ما يتم اجراء قرار الحماية لمدة 6 اشهر.

بمجرد انتهاء صلاحية القرار، اذا كان وضع العنف والخطر على حياتك مستمراً، فيجب عليك إعادة تقديم طلب لتمديد القرار. للقيام بذلك، يجب عليك التقدم بطلب مع عريضة تحتوي على طلبك لتمديد قرارك الى المكان الذي قد اتخذ فيه.

لا داعي لأية دليل، او وثيقة، او شاهد، او تقرير طبيب من اجل هذه القرارات.

لديك الحق في طلب الحفاظ على سرية العنوان وبيانات الهوية (الكيمليك) عندك تقديمك على طلب. ويجب عليك كتابة ذلك بشكل واضح في عريضتك.

احملي معك قرار المحكمة.

يمكنك الاتصال بـ 183 الو و155 في حالات الطوارئ.

يمكنك الاتصال وطلب الدعم من المنظمات النسائية في الصفحات 18-21 في هذا الكتيب.  
سنتبثبت



M O R Ç A T I  
K A D I N S İ Ğ I N A Ğ I  
V A K F I

Kocatepe Mah. Cumhuriyet Cad.  
Cumhuriyet Apt. No:17 Kat:5 D.11 Beyoğlu/İstanbul  
Tel: 0 212 292 52 31- 292 52 32  
E-mail: morcati@morcati.org.tr  
www.morcati.org.tr